

G.N. 5758

CONTRACTS AWARDED IN MARCH 2015

NOTICE

The following contracts were awarded in March 2015

GOVERNMENT PROPERTY AGENCY

31st Floor, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) &amp; Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
GPA H20377 (G.N. 6575)	Open	A Tenancy of the Government Property being Shop No. 1, First Floor, Central Terminal Building, Central Pier 8, Central, Hong Kong	Hong Kong Maritime Museum Limited, Central Pier No. 8, Man Kwong Street, Central, Hong Kong.	Three years certain commencing on 17.4.2015	HK\$21,000.00 per month (exclusive of rates, charges and any other outgoings whatsoever) 9 Mar 2015

31 July 2015

## CONTRACTS AWARDED IN MAY 2015

## NOTICE

The following contracts were awarded in May 2015

## GOVERNMENT PROPERTY AGENCY

31st Floor, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) &amp; Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Award/Contract Award Date</i>
GPA H20398 (G.N. 2546)	Open	A Lease of the Government Property at Former Water Supplies Department Staff Quarters, Tai Tam Tuk Raw Water Pumping Station, Tai Tam, Hong Kong	Dunstan Marris, 435 Shek O Village Hong Kong.	Three years certain commencing on 12.5.2015 subject to early termination on or after 12.5.2017 in the manner as stipulated in Clause (4) (e) of the Form of Lease	HK\$103,000.00 per month (exclusive of rates, charges and any other outgoings whatsoever) 5 May 2015
SLDSQ/2015 Open (G.N. 2190)	Open	Tender for a Tenancy of Shop No. 15C3 on Podium Level 2 of Shun Lee Disciplined Services Quarters, 32 Lee On Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong	Tam Ho Chuen and Chan Yuen Kwan trading as Tam's Music, Room 3601, Hiu Wo House, Hiu Lai Court, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.	Three years certain commencing from the date to be specified by the Chief Property Manager, Government Property Agency	HK\$4,500.00 per month (exclusive of rates, management fees, air-conditioning charges and any other outgoings whatsoever) 26 May 2015
SLDSQ/2015 Open (G.N. 2190)	Open	Tender for a Tenancy of Shop No. 15C4 on Podium Level 2 of Shun Lee Disciplined Services Quarters, 32 Lee On Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong	Tam Ho Chuen and Chan Yuen Kwan trading as Tam's Music, Room 3601, Hiu Wo House, Hiu Lai Court, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.	Three years certain commencing from the date to be specified by the Chief Property Manager, Government Property Agency	HK\$9,088.00 per month (exclusive of rates, management fees, air-conditioning charges and any other outgoings whatsoever) 26 May 2015

31 July 2015

## CONTRACTS AWARDED IN JUNE 2015

## NOTICE

The following contracts were awarded in June 2015

## GOVERNMENT PROPERTY AGENCY

31st Floor, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) &amp; Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
GPA H20423 (G.N. 2395)	Open	Licence of the advertising area on a portion of the external wall of City Hall Multi-storey Carpark Building, No. 1 Edinburgh Place, Central, Hong Kong (1.7.2015 to 30.6.2018)	Polarline (China) Outdoor Advertising Limited, 33/F., Sino Plaza, 255 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong.	—	Monthly licence fee of HK\$755,000.00 (exclusive of rates, charges and any other outgoings whatsoever) 15 Jun 2015
GPA H20434 (G.N. 2901)	Open	Licence of the advertising areas on portions of the external walls of two Government Multi-storey Car Park Buildings : (i) Star Ferry Multi-storey Car Park Building and (ii) Tsuen Wan Multi-storey Car Park Building	Cody Outdoor International (Hong Kong) Limited, Room 1202, 12/F., The Lee Gardens, 33 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong.	A term commencing on such date to be specified by the Chief Property Manager, Government Property Agency and expiring on the 31st day of March 2018 subject to the Licensor's right to terminate the term of Licence on or after the 31st day of March 2017 as provided in Clause (4) (h) of the Form of Licence Agreement	Monthly Licence fee of HK\$800,399.00 (exclusive of rates, charges and any other outgoings whatsoever) 5 Jun 2015
H20464 (G.N. 2902)	Open	A Tenancy of Government Property at Room No. 1 on the First Floor of Immigration Tower, No. 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong	Bank of China (Hong Kong) Limited, 14/F., Bank of China Tower, 1 Garden Road, Central, Hong Kong.	3 years certain from the date to be specified by the Chief Property Manager, Government Property Agency	HK\$80,000.00 per calendar month (exclusive of rates, electricity charges and any other outgoings whatsoever) 10 Jun 2015
H20465 (G.N. 2902)	Open	A Tenancy of Government Property at Room No. 2 on the First Floor of Immigration Tower, No. 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong	The Bank of East Asia, Limited, 10 Des Voeux Road Central, Hong Kong.	3 years certain from the date to be specified by the Chief Property Manager, Government Property Agency	HK\$58,000.00 per calendar month (exclusive of rates, electricity charges and any other outgoings whatsoever) 10 Jun 2015

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) &amp; Address(es)</i>	<i>Item/ Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
H20479 (G.N. 2396)	Open	Tender for a Licence of the Advertising Areas on portions of the external walls of Rumsey Street Multi-storey Car Park Building at No. 2 Rumsey Street, Sheung Wan, Hong Kong	Polarline (China) Outdoor Advertising Limited, 33/F., Sino Plaza, 255 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong.	A term commencing on such date to be specified by the Chief Property Manager, Government Property Agency and expiring on the 31st day of December 2016 subject to the Licensor's right to terminate the term of Licence on or after the 31st day of March 2016 as provided in Clause (4) (i) of the Form of Licence Agreement	HK\$255,000.00 per calendar month (exclusive of rates, charges and any other outgoings whatsoever) 4 Jun 2015

31 July 2015

G.N. 5761

CONTRACT AWARDED IN JUNE 2015

NOTICE

The following contract was awarded in June 2015

HONG KONG POLICE FORCE

Police Headquarters, Arsenal Street, Wan Chai, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
JPC/AA/ PPRB2015 (G.N. 2077)	Open	Provision of Junior Police Call Activities Assistant Services to Police Public Relations Branch and District Police Offices	Manpower Services (Hong Kong) Limited, 22/F., Cigna Tower, 482 Jaffe Road, Causeway Bay, Hong Kong.	—	HK\$4,233,600.00 2 Jun 2015

31 July 2015

G.N. 5762

CONTRACTS AWARDED IN JUNE 2015

NOTICE

The following contracts were awarded in June 2015

HONGKONG POST

General Post Office, 2 Connaught Place, Central, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
HKP 201401 (G.N. -)	Open	Provision of maintenance services for hardware and/or software of Hongkong Post Certification Authority System	(1) Mobile Tech Limited, Unit 1101, 11/F., Millennium City 3, 370 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.	Group A— 9 years from 1.9.2015 to 31.8.2024	HK\$2,461,500.00 18 Jun 2015
			(2) Verizon Hong Kong Limited, 26/F., Devon House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong.	Group B— 9 years from 1.7.2015 to 30.6.2024	HK\$9,540,000.00 18 Jun 2015

31 July 2015

G.N. 5763

HONG KONG HOUSING AUTHORITY

It is hereby notified that the following contracts have been executed by the Authority during the month of June 2015:—

*DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION DIVISION*

<i>Name of Contract</i>	<i>Successful Tenderer</i>	<i>Tendered Amount/ Contract Award Date (\$)</i>
Underground Utilities Investigation Term Contract (2015-2017) (Contract No. 20130098)	Forwin Site Investigation Engineering Ltd.	22,369,280.00 11 Jun 2015
Construction of Public Rental Housing Development at So Uk Estate Phase 2 (Contract No. 20140288)	Shui On Building Contractors Ltd.	2,399,000,000.00 23 Jun 2015
Foundation for Public Housing Development at North West Kowloon Reclamation Site 6 Phases 1, 2 and 3 and Fat Tseung Street West (Contract No. 20140553)	Gammon Building Construction Ltd.	783,505,632.00 29 Jun 2015
Soft Landscape Works for Hung Shui Kiu Area 13 Phase 3 (Contract No. 20140806)	Tsui Yuen Garden	6,282,568.70 10 Jun 2015

<i>Name of Contract</i>	<i>Successful Tenderer</i>	<i>Tendered Amount/ Contract Award Date (\$)</i>
Fire Services and Water Pump Installation for Construction of Public Rental Housing Development at Ex-Kwai Chung Police Married Quarters (Sub-contract to Contract No. 20140301)	REC Engineering Co. Ltd.	19,350,000.00 12 Jun 2015
Building Services Engineering Services for the Public Rental Housing and Subsidized Sale Flats Development at Queen's Hill Site 1, Fanling (Agreement No. CB20150059)	J. Roger Preston Ltd.	28,899,900.00 25 Jun 2015
Purchase of Empty Toner Cartridges from the Hong Kong Housing Authority (Tender Ref. HAQ20150200)	Many Trading & Development Co.	30,350.00 2 Jun 2015
The Service Agreement of Secondment of Contract General Assistants (CGAs) (Tender Ref. HTQ20150233)	Kelly Services Hong Kong Ltd.	719,267.22 19 Jun 2015
Provision of Electronic News Services (Tender Ref. HAQ20150212)	Wisers Information Ltd.	1,444,800.00 23 Jun 2015
Design, Supply, Delivery, Installation, Commissioning, Maintenance, Training and Other Related Services of the External Document Impact Assessment and Quality Document Approval System for the Hong Kong Housing Authority (Tender Ref. HAQ20150069)	Million Tech Development Ltd.	1,909,580.00 24 Jun 2015

*ESTATE MANAGEMENT DIVISION*

<i>Name of Contract</i>	<i>Successful Tenderer</i>	<i>Tendered Amount/ Contract Award Date (\$)</i>
Operation and Maintenance of Automated Refuse Collection System for Shek Pai Wan Estate (Contract No. 20149519)	REC Engineering Co. Ltd.	3,234,000.00 19 Jun 2015
Operation and Maintenance of Automated Refuse Collection System and Synthetic Molecular Sieve Filtration System for Yat Tung (II) Estate (Contract No. 20159023)	REC Engineering Co. Ltd.	4,195,200.00 27 May 2015
Operation and Maintenance of Automated Refuse Collection System for Cheung Wang Estate (Contract No. 20159032)	Envac Far East Ltd.	2,015,280.00 19 Jun 2015
Property Management Agency Service Contract for Hung Fuk Shopping Centre, Non-domestic Premises and Carpark in Hung Fuk Estate	Creative Property Services Consultants Ltd.	23,793,292.00 21 Apr 2015

<i>Name of Contract</i>	<i>Successful Tenderer</i>	<i>Tendered Amount/ Contract Award Date (S)</i>
Carpark Management Contract for Operation and Management of Housing Authority's Carparks and Control of Estate Roads in Tuen Mun & Yuen Long and Taipo, North, Shatin and Sai Kung Regions	Yue Xiu APT Parking Ltd.	122,064,144.00 1 Jun 2015

\* For Horticulture, Cleansing and Security Services Contract:—

‘For those who are not on the Housing Authority List of Contractors but are interested in undertaking Housing Authority contracts, they are required to apply for admission to the List through the Housing Authority website. The registration procedures are available in the website at [http://comis.housingauthority.gov.hk/ha/eng/procurement\\_2.html](http://comis.housingauthority.gov.hk/ha/eng/procurement_2.html)’.

31 July 2015

**G.N. 5764**

## CONTRACTS AWARDED IN JUNE 2015

### NOTICE

The following contracts were awarded in June 2015

### IMMIGRATION DEPARTMENT

Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/ Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
M2800502014	Limited	Tender for the Provision of Upgrade of Operating Servers under the Immigration Enquiry Services System for the Immigration Department	Continuous Technologies International Limited, Units 2301–2306, 23/F., Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road, North Point, Hong Kong.	One lot	HK\$2,650,000.00 2 Jun 2015
SO/PT/10/2014 (G.N. 2549)	Open	Tender for the Provision of Cleaning Services at Lok Ma Chau Spur Line Control Point for Government Departments	Spotlight Enterprises Limited, Units 1–4, 32/F., New Trend Centre, 704 Prince Edward Road East, Kowloon, Hong Kong.	24 months	HK\$2,616,000.00 18 Jun 2015
SO/PT/9/2014 (G.N. –)	Open	Provision of security guards for crowd control management services at Sha Tau Kok Control Point, Man Kam To Control Point and Lok Ma Chau Spur Line Control Point of the Immigration Department	Kingsway Security Limited, Unit 1315, 13/F., Tower A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.	Contract period: Item 1— 1.8.2015 to 31.7.2018 Item 2— 1.8.2015 to 31.7.2018 Item 3— 15.11.2015 to 14.11.2018	HK\$4,910,656.00 HK\$9,835,456.00 HK\$15,347,318.00 5 Jun 2015

31 July 2015



It is hereby notified that the following short term tenancy tenders have been awarded:—

<i>Date of Award</i>	<i>STT No./ Location</i>	<i>Area (m<sup>2</sup>)</i>	<i>Term</i>	<i>User</i>	<i>Name of Successful Tenderer</i>	<i>Amount Tendered</i>
18.5.2015	KX2990— Po Kong Village Road, Kowloon	316	Three years certain and thereafter quarterly	Plant nursery or flower stall (including the sale of plants) or both	Treasure Step Limited	Monthly rental of \$37,000
10.6.2015	1693— Shun Hing Street, Sha Tau Kok, New Territories	1 490	One year certain and thereafter quarterly	A fee-paying public carpark for parking of motor vehicles (excluding container vehicles, tractors and trailers) currently licensed under the Road Traffic Ordinance (Cap. 374), any regulations made thereunder and any amending legislation	Forerun Management Limited	Monthly rental of \$17,300

31 July 2015

S. J. MCMILLAN *Chief Estate Surveyor/Headquarters*

## CONTRACTS AWARDED IN JUNE 2015

### NOTICE

The following contracts were awarded in June 2015

### LANDS DEPARTMENT

20th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/ Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
1/DLO/ KEKW/15	Selective	Term Contract for Demolition of Buildings/Structures and Clearance and Maintenance of Land in Kowloon East and Kowloon West Administrative District for 2015–2017	Hop Lee Builders Company Limited, Room 905, 9/F., Conic Investment Building, 13 Hok Yuen Street, Hungghom, Kowloon, Hong Kong.	Not applicable	HK\$2,102,312.00 29 Jun 2015
1/DLO/ ST/15	Selective	Term Contract for Demolition of Buildings/Structures and Clearance and Maintenance of Land in Sha Tin Administrative District for 2015–2017	Turbo Construction Engineering Limited, Flat C, 19/F., Tower 2, Greenfields, 1 Fung Kam Street, Yuen Long, New Territories, Hong Kong.	Not applicable	HK\$2,407,590.00 25 Jun 2015
DLO/ TP/1/2015	Selective	Term Contract for Demolition of Buildings/Structures and Clearance and Maintenance of Land in Tai Po District Administrative District for 2015–2017	Universal Machine Transport Company, Yuen Long Industrial Estate, Lot 1374, Fuk Hi Street, Wang Chau, Yuen Long, Hong Kong.	Not applicable	HK\$2,406,250.00 29 Jun 2015
DLO/YL/ LC/ LANDS/15	Selective	Term Contract for Demolition of Buildings/Structures and Clearance and Maintenance of Land in Yuen Long District for 2015–2017	Yu Wing Construction & Investment Company Limited, Flats C and D, 3/F., Uwa Building, 18–19 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong.	Not applicable	HK\$5,548,780.00 30 Jun 2015

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
Lot No. 1872 in Demarcation District Cheung Chau (G.N. 3354)	Open	Sale of land – Lot No. 1872 in Demarcation District Cheung Chau, Fa Peng Road, Cheung Chau, New Territories	Moonlight Shadow Holdings Limited, Units 1809–1812, Telford House, 16 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.	—	HK\$68,888,888.88 24 Jun 2015
Sha Tin Town Lot No. 607 and Sha Tin Town Lot No. 612 (G.N. 3022)	Open	Sale of land – (1) Sha Tin Town Lot No. 607, 21 On Shan Lane, Ma On Shan, Sha Tin, New Territories and (2) Sha Tin Town Lot No. 612, 8500 Tai Po Road–Sha Tin Heights, Sha Tin, New Territories	Shell Hong Kong Limited, 35/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.	—	HK\$434,894,999.00 17 Jun 2015
TM/LC 2015 Selective		Term Contract for Demolition of Buildings/Structures and Clearance and Maintenance of Land in Tuen Mun Administrative District for 2015–2017	Yu Wing Construction & Investment Company Limited, Flats C and D, 3/F., Uwa Building, 18–19 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong.	Not applicable	HK\$3,197,475.00 30 Jun 2015
Tuen Mun Town Lot No. 500 (G.N. 3179)	Open	Sale of land – Tuen Mun Town Lot No. 500, Kwun Chui Road, Area 56, Tuen Mun, New Territories	Fortune Choice Development Limited, 72–76/F., Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.	—	HK\$3,628,900,000.00 17 Jun 2015
Tuen Mun Town Lot No. 539 (G.N. 2897)	Open	Sale of land – Tuen Mun Town Lot No. 539 at junction of Hoi Wing Road and Hang Fu Street, Area 16, Tuen Mun, New Territories	Kong Smart Investment Limited, 45/F., Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.	—	HK\$1,319,000,000.00 10 Jun 2015

31 July 2015

**G.N. 5767**

## CONTRACTS AWARDED IN APRIL 2015

### NOTICE

The following contracts were awarded in April 2015

## LEISURE AND CULTURAL SERVICES DEPARTMENT

1–3 Pai Tau Street, Sha Tin, New Territories, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) &amp; Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
LCT 6008/14(S) (G.N. 7215)	Open	Provision of Cleansing and Supporting Services to the Leisure and Cultural Services Headquarters	Baguio Cleaning Services Company Limited, Unit A, 4/F., Dragon Industrial Building, 93 King Lam Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong.	36 months	HK\$2,962,200.00 23 Apr 2015
LCT 6008/14(S) (G.N. 6141)	Open	Provision of Cleansing and Supporting Services to the Shek Tong Tsui Municipal Services Building	Nixon Cleaning Company Limited, 5/F., Hong Kong Plaza, 188 Connaught Road West, Hong Kong.	36 months	HK\$1,566,420.00 8 Apr 2015

31 July 2015

## CONTRACTS AWARDED IN JUNE 2015

## NOTICE

The following contracts were awarded in June 2015

## LEISURE AND CULTURAL SERVICES DEPARTMENT

1–3 Pai Tau Street, Sha Tin, New Territories, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
LCO/LYMP/01/2015 (G.N. –)	Open	Tender for the Grant of a Permit to Conduct General Restaurant and Fast Food Business at Lei Yue Mun Park for a period of 36 months from 1 July 2015 to 30 June 2018	LUI Po-yin, Room 4E, Block 3, On Ning Garden, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong.	36 months	Monthly permit fee of HK\$101,010.00 8 Jun 2015
LCSD/STJCSP&YWRSC CP 2/15 (G.N. –)	Open	Tender for the operation of fee-paying public car park at Sha Tin Jockey Club Swimming Pool and Yuen Wo Road Sports Centre	Express Luck Holdings Limited, Unit 6, 9/F., Wah Lai Industrial Centre, 10–14 Kwei Tei Street, Fotan, Sha Tin, Hong Kong.	36 months	Monthly rent of HK\$66,688.00 25 Jun 2015
LCT 5008/14(S) (G.N. –)	Open	Provision of security guard services to Hong Kong Cultural Centre and Hong Kong City Hall of the Leisure and Cultural Services Department (16.7.2015 to 15.7.2018)	(1) Guard Alliance Limited, 1/F., Fuk Wo Industrial Building, 5 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.  (2) Professional Security Services Limited, Units 410–413, 4/F., Elite Industrial Centre, 883 Cheung Sha Wan Road, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong.	Group B  Group A	HK\$7,413,900.00 5 Jun 2015  HK\$23,074,400.00 5 Jun 2015
LCT 6012/14(S) (G.N. 459)	Open	Provision of cleansing and supporting services to the Lei Yue Mun Municipal Services Building and the Shui Wo Street Municipal Services Building	Johnson Cleaning Services Company Limited, 11/F., China Aerospace Centre, 143 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.	36 months from 1.7.2015 to 30.6.2018	HK\$9,922,380.00 5 Jun 2015
LCT 8006/14(G) (G.N. 1601)	Open	Supply of Professional Loudspeaker System to the Hong Kong Cultural Centre of the Leisure and Cultural Services Department	Sound Works & Supplies Limited, Flat B, 4/F., Shatin Industrial Building, 22–28 Wo Shui Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories, Hong Kong.	One set of Professional Loudspeaker System	HK\$2,093,960.00 8 Jun 2015
LCT 8008/14(S) (G.N. –)	Open	Provision of horticultural maintenance and related services to districts within Kowloon East Area of the Leisure and Cultural Services Department (1.9.2015 to 31.8.2018)	(1) Hong Chui Landscape Company Limited, 5/F., New East Sun Industrial Building, 18 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  (2) Lee Ka Garden Company Limited, No. 42, Ha Pun Shan, Ma On Shan Estate, Ma On Shan, Sha Tin, New Territories, Hong Kong.	Groups 1 and 2  Group 3	HK\$30,698,800.00 11 Jun 2015  HK\$20,733,111.80 11 Jun 2015

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/ Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
LRQ-LCS LS(KT) 90/003/15 (G.N. -)	Open	Grant of a permit to conduct light refreshment business at Yuet Wah Street Playground	Ms. PUT Sau-king, Flat 502, Block B, King Ming Court, Tseung Kwan O, Hong Kong.	36 months	Monthly permit fee of HK\$5,180.00 22 Jun 2015
LRQ-LCS (ST-STSG) 03/2014 (G.N. -)	Open	Tender for the Grant of a Permit to Conduct Light Refreshment Business at Sha Tin Sports Ground	CHAN Mei-kin, Room 2303, Yan Ching House, Kai Ching Estate, Kowloon City, Hong Kong.	36 months	Monthly permit fee of HK\$18,968.00 24 Jun 2015
LRQ-LCS (ST-YWPG) 02/2015 (G.N. -)	Open	Tender for the grant of a permit to conduct light refreshment business at Yuen Wo Playground	MAK Mee-ling, Flat 1504, 15/F., Block E, Yue Yat House, Yue Tin Court, Sha Tin, New Territories, Hong Kong.	36 months	Monthly permit fee of HK\$11,000.00 23 Jun 2015
LRQ-LCS (ST/TP/BK 01/2015) (G.N. -)	Open	Tender for the grant of a permit to conduct hire of bicycles and tricycles business within bike kiosks group no. 1 at Sha Tin Park and Tai Po Waterfront Park	CHEUNG Kwok-wah, Room C, 33/F., Block 7, Richland Gardens, Kowloon Bay, Hong Kong.	36 months	Monthly permit fee of HK\$88,150.00 23 Jun 2015
LRQ- LSB(KwT) 2/2015 (G.N. -)	Open	Tender for the Grant of a Permit to Conduct General Restaurant Business at Tsing Yi Swimming Pool, Kwai Tsing District	Good Idea Restaurant, Room 2008, Fook Yip Building, 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong, New Territories, Hong Kong.	36 months	Monthly permit fee of HK\$50,000.00 30 Jun 2015

31 July 2015

**G.N. 5769**

### CONTRACT AWARDED IN JUNE 2015

#### NOTICE

The following contract was awarded in June 2015

#### MARINE DEPARTMENT

Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/ Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
TG003815 (G.N. -)	Open	Tender for Letting of One Passenger Carrying Launch to Provide Marine Transport Services for Port State Control Section of Marine Department	Wing Yip Shipping & Transportation Company Limited, Room 3002, 30/F., Wayland House, 55 Shek Pai Wan Road, Tin Wan, Aberdeen, Hong Kong.	1 Launch for 24 months	HK\$2,114,400.00 30 Jun 2015

31 July 2015

G.N. 5770

## CONTRACT AWARDED IN JUNE 2015

### NOTICE

The following contract was awarded in June 2015

#### TRANSPORT DEPARTMENT

41st Floor, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
TD 72/2014 (G.N. 5866)	Open	Tender for contract of the design, supply, delivery, installation, testing, commissioning, documentation, training, management, operation and maintenance and other related services for a new parking meter system trial scheme	ITE Smartcard Solutions Limited, Level 10, Park Building, 476 Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong.	12 months product development period + 9 months on-site trial period	HK\$651,800.00 29 Jun 2015

31 July 2015

G.N. 5771

## CONTRACTS AWARDED IN JUNE 2015

### NOTICE

The following contracts were awarded in June 2015

#### WATER SUPPLIES DEPARTMENT

Head Office—Immigration Tower, 48th Floor, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong.

<i>Tender Reference</i>	<i>Tendering Procedure</i>	<i>Particulars</i>	<i>Contractor(s) and Address(es)</i>	<i>Item/Quantity</i>	<i>Amount/Contract Award Date</i>
10/WSD/14 (G.N. 7498)	Selective	Construction of pressure management and district metering installations in Aberdeen, Central, Eastern, Western, Sai Wan, Red Hill, Kowloon West, Tsuen Wan, Sai Kung and Tuen Mun major fresh water supply zones	Ming Hing Waterworks Engineering Company Limited, Units 1809–1812, Telford House, 16 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.	—	HK\$310,156,000.00 25 Jun 2015
WSD/T/14/ A006 (G.N. 2550)	Open	Provision of light goods vehicles for hiring by Water Supplies Department (1.8.2015 to 31.7.2017)	(1) Efficient Link Limited, Shop 12, Lai Kok Market, Lai Kok Estate, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.  (2) Lison Logistics Limited, Room 1905, Westley Square, 48 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.	Item 1  Item 2 Item 3 Item 4	HK\$621,486.00 29 Jun 2015  HK\$1,902,656.00 HK\$4,996,739.00 HK\$27,266,495.00 29 Jun 2015

31 July 2015